

Заявление на получение дотаций А и В по программе профилактики бездомности и выселения семей (Family Homelessness & Eviction Prevention Supplement A and B, FHEPS A и B) (Russian)

1. Информация о клиенте

Имя главы домохозяйства _____ Средний инициал _____ Фамилия _____

Текущий почтовый адрес Улица и номер дома _____

Город _____ Штат _____ Почтовый индекс _____

Номер телефона _____ Альтернативный номер телефона _____

Номер дела по программе денежных пособий _____

Ваша ситуация требует специальной экспертизы? Да Нет

2. Причина подачи заявления

Выберите один из вариантов:

Получение FHEPS, чтобы остаться в своей квартире

Новое заявление на участие в программе FHEPS с целью переезда в новую квартиру (укажите новый адрес в нижней части страницы 1)

Вы переезжаете из приюта Управления по трудовым ресурсам (Human Resources Administration, HRA) или Департамента по делам бездомных (Department of Homeless Services, DHS)? Да Нет

Если нет, укажите причину переезда:

Переезд из квартиры, включенную в программу FHEPS, в аналогичную (укажите новый адрес в нижней части страницы 1)

Причина переезда: (необходимо указать вескую причину, чтобы обосновать переезд)

Адрес новой квартиры (если применимо)

Улица и номер дома _____

Город _____ Штат _____ Почтовый индекс _____

(См. на обороте)

2. Причина подачи заявления (продолжение)

- Изменение FHEPS:
- Изменение дохода
 - Изменение арендной платы
 - Изменение в составе домохозяйства
- Заявление для восстановления FHEPS; дата предварительного разрешения: _____

3. Подтверждение дела о выселении (требуется только в случае, если Вы находитесь под угрозой выселения или Вас уже выселили)

Выберите документы, подтверждающие выселение, имевшее место в прошлом/настоящем:

- Подтверждение дела о выселении, например ходатайство в жилищный суд, иск, судебное решение или положение договора.
- Отчуждение заложенного жилья. Информация о владении (или приказ суда о вводе во владение), решение об обращении взыскания или уведомление об иске и окончании срока аренды.
- Подтверждение решения об освобождении жилья, принятого городским учреждением или по приказу суда.
- Доказательство того, что семья должна покинуть квартиру в связи с угрозой здоровью и безопасности по причинам, установленным городским учреждением.

Указан ли какой-либо член семьи, получающей денежное пособие, как зарегистрированный арендатор в документах, используемых в качестве доказательства?

- Да (переходите к разделу 4)
- Нет (необходимо предоставить подтверждение места проживания на момент выселения.)

Укажите документы, представленные в качестве подтверждения места проживания на момент выселения:

- Договор или соглашение об аренде
- Данные Департамента автомобильного транспорта
- Документы из школы
- Выписки по банковским счетам
- Счет за телефон/коммунальные услуги
- Другое (укажите)

(См. на обороте)

4. Лица, которые будут проживать в квартире

Перечислите всех, кто будет проживать в квартире. Включите всех лиц, которые не получают денежное пособие и всех лиц, которые еще не переехали в квартиру (например, соседей по комнате).

В строке 1 необходимо указать главу домохозяйства.

№	Фамилия	Имя, средний инициал	Дата рождения	Кем приходится Глава домохозяйства
1				Я
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				

(См. на обороте)

5. Доход лиц, которые будут проживать в квартире

Если какое-либо из проживающих в квартире лиц имеет доход, укажите его в столбце «Месячный доход» ниже. Укажите источник дохода каждого лица (например, денежное пособие, дополнительное социальное пособие (SSI), работа, выплаты на патронатное воспитание детей).

№	Имя и фамилия	Месячный доход	Источники дохода
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

6. Информация об аренде квартиры, на которую будет выплачиваться пособие FHEPS

Имеется ли в настоящее время договор или соглашение об аренде этой квартиры?

Да Нет

Если да, укажите дату возобновления договора аренды? _____

Если да, то к какой квартире относится эта информация об аренде: к текущей или к новой? Текущей Новой

Если договор аренды отсутствует или же договор аренды или арендное соглашение истекает менее чем через один год, Вы должны объяснить или предоставить доказательство того, что сможете оставаться в квартире не менее одного года после утверждения Вашего заявления. *(Введите объяснение ниже)*

Указано ли в договоре аренды или арендном соглашении домохозяйство заявителя?

Да Нет

Если нет, убедитесь, что выполнены все перечисленные ниже требования:

Зарегистрированный арендатор должен иметь договор аренды или иные права на проживание в квартире длительностью не менее 12 месяцев на момент утверждения заявления; **и**, Да Нет

Доход зарегистрированного арендатора должен составлять менее 200% федерального прожиточного минимума; **и**, Да Нет

В договоре аренды арендатора, постановлении суда или в письменном соглашении с зарегистрированным арендатором или арендодателем, который предоставляет права на жительство в течение по крайней мере 12 месяцев с момента подачи заявления, заявитель должен быть назван соарендатором. Да Нет

(См. на обороте)

7. Сведения об аренде

Суммарная арендная плата за месяц, \$ _____ (Если FHEPS предоставляется для сохранения жилья, см. также таблицу на стр. 7.)

Является ли арендная плата регулируемой, контролируемой или стабилизированной? Да Нет

Если да, является ли текущая арендная плата льготной? Да Нет

Если да, какова максимальная законная арендная плата? _____

Если у домохозяйства имеются соседи по квартире, предоставьте доказательства их способности платить за аренду и дату начала проживания.

Дата начала проживания: _____

Перечислите арендные взносы лиц или организаций, которые не являются членами семьи, получающей денежное пособие. Сюда входят соседи по квартире или другие лица, которые не получают денежное пособие, независимо от того, живут/будут ли они жить в квартире или нет.

Имя и фамилия	Доля арендной платы

8. Задолженность (если задолженность не запрашивается, перейдите к разделу 9)

Общая запрашиваемая сумма задолженности по арендной плате, \$ _____ (См. прилагаемые таблицы)

Если общая запрашиваемая сумма задолженности по арендной плате превышает \$9 000, опишите все особые обстоятельства:

Указано ли имя заявителя в представленных документах о выселении? Да Нет

Если имя заявителя не указано в представленных документах о выселении, заявитель должен представить доказательства доли накопившейся задолженности по арендной плате, которую должна выплатить семья, за все периоды времени, когда участвующая в программе FHEPS семья проживала в квартире.

Укажите документы, представленные в качестве подтверждения места проживания на момент накопившейся задолженности по аренде:

- Договор или соглашение об аренде Данные Департамента автомобильного транспорта
 Документы из школы Выписки по банковским счетам
 Счет за телефон/коммунальные услуги
 Другое (укажите)

(См. на обороте)

8. Задолженность (продолжение)

Имеется ли задолженность за период, когда заявитель не жил в квартире?

Да Нет

Если да, укажите период времени:

9. Соглашение заявителя/участника (Ваша подпись ниже означает, что Вы прочитали, поняли следующее и согласны с ним)

Я согласен/согласна с тем, что моя полная месячная арендная плата составляет \$ _____ и что я должен выплачивать своему арендодателю сумму, которую не покрывает моя дотация в счет арендной платы и денежное пособие.

Я соглашаюсь информировать членов домохозяйства, которые не включены в дело о денежном пособии, об их обязательстве выплачивать свою долю арендной платы либо непосредственно арендодателю, либо мне в качестве взноса в расходы семьи.

Я даю согласие на то, чтобы моя дотация в счет арендной платы от HRA отправлялась непосредственно моему арендодателю, а также соглашаюсь в течение 10 дней оповещать свой центр трудоустройства, если узнаю об изменении или появлении нового почтового адреса у моего арендодателя.

Я даю согласие информировать свой центр трудоустройства в течение 10 дней и назначать встречу с моим исполнителем (при необходимости) в течение 10 дней, если кто-либо переедет жить в мой дом или уедет из него, если мой доход изменится, если кто-либо получит дополнительное социальное пособие (SSI), если доход кого-либо еще из проживающих в моем доме изменится (за исключением ежегодного увеличения прожиточного минимума) или если изменится сумма моей арендной платы. Пока это заявление ожидает рассмотрения, я буду сообщать об этих изменениях своему исполнителю.

Я понимаю, что если я получу дотацию в счет арендной платы, то не смогу переехать, не получив предварительно письменного разрешения на переезд от NYC HRA. Я понимаю, что мне необходимо заполнить новое заявление.

Если я обращаюсь в связи с задолженностью, я подтверждаю, что исполнитель дал мне разъяснения и заполнил необходимые таблицы за меня.

 Picture

Подпись заявителя/участника

Дата

10. Информация об исполнителе

Имя и фамилия сотрудника _____

Местонахождение _____

Номер телефона _____ Добавочный номер (при наличии) _____

(См. на обороте)

11. Получение FHEPS, чтобы остаться в своей квартире

Количество членов семьи*	Максимальная дотация на оплату жилья по программе денежного пособия**	Максимальная допустимая арендная плата	Повышенная максимальная арендная плата (допускается ТОЛЬКО по веской причине)***
1	\$277	\$1 048	\$1 265
2	\$283	\$1 096	\$1 323
3	\$400	\$1 311	\$1 580
4	\$450	\$1 311	\$1 580
5	\$501	\$1 693	\$2 040
6	\$524	\$1 693	\$2 040
7	\$546	\$1 899	\$2 291
8	\$546	\$1 899	\$2 291
9	\$546	\$1 950	\$2 639
10	\$546	\$2 003	\$2 639
11	\$546	\$2 055	\$2 996
12	\$546	\$2 107	\$2 996
13	\$546	\$2 139	\$3 354
14	\$546	\$2 212	\$3 354
15	\$546	\$2 263	\$3 711
16	\$546	\$2 316	\$3 711
17	\$546	\$2 367	\$4 069
18	\$546	\$2 420	\$4 069
19	\$546	\$2 473	\$4 426
20	\$546	\$2 524	\$4 426

* Количество членов семьи, получающих денежное пособие

** Исходя из стандартных пособий на оплату жилья на октябрь 2019 г.

*** Для применения повышенной максимальной арендной платы необходима веская причина, которая рассматривается в индивидуальном порядке. Укажите ниже вескую причину для применения повышенной максимальной арендной платы. Если единственной причиной является нежелание арендодателя снизить арендную плату, необходимо представить документы, подтверждающие, что арендодатель (или его представитель) получил и отклонил запрос на снижение арендной платы до уровня «максимальной допустимой арендной платы».

(См. на обороте)

13: Sanction Worksheet

This worksheet is to be used for months prior to the application for FHEPS or FHEPS Reinstatement when there was a Cash Assistance sanction in effect.

Worksheet for Calculating FHEPS Sanction Arrears that Cannot be Paid by HRA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Sanction Month	Total Number in CA Household (including sanctioned individuals[s])	Number of Individuals Sanctioned	Standard CA Shelter Allowance for Household	Rent Charged for a Month	Rent Charged for a Month in Excess of Shelter Allowance (Column 5 - Column 4)	Maximum FHEPS Supplement Amount	Lesser of Column 6 and Column 7 Amounts	Supplement Sanction Arrears Not to be paid (Column 3 divided by Column 2) X Column 8*	Reduction (if any) in Shelter Allowance on Account of Sanction Not to be paid	Total FHEPS Sanction Arrears Not to be paid (Column 9 + Column 10)
Totals										

* For child support enforcement sanctions, multiply column 8 by 25%. In the case of both a child support and an employment sanction, (A) multiply column 8 by 25% to get the child support sanction amount, (B) multiply column 8 by 75% and multiply the result by column 3 divided by column 2, to get the employment sanction amount, and (C) add the results in A and B together to get the total sanction amount.

Total Sanction Arrears for a given month should be inserted in the worksheet in Section 12, Column "F" on Page 8 as sanction arrears that cannot be paid by HRA. If the sanction was in effect for only one cycle in the month, divide by two and note in columns 9 and 10 above.